

Vörös Lobogó

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVI. évfolyam 4742. sz. Vasárnap, 1960. június 5. 4 oldal, 20 bani

Pártunk III. kongresszusának tiszteletére

Június 18-ra termel a Vörös Triko gyár

Néhány nap választ el bennünket pártunk III. kongresszusától és a Vörös Triko-gyár dolgozói mind nagyobb lelkesedéssel vesznek részt a szocialista versenyben. A pártalapszervezet vezetésével a gyár munkaközössége az év első négy hónapjában 224.000 lej értékű megtermelést ért el az önköltség csökkentésével. A fajtálos anyagfogyasztás csökkentésével 4091 kiló pamut- és gyapjufonalat takarítottak meg terven felül. Jó munkájukat dicséri a 235.000 lej terven felüli jövedelem és az előirányzott termelékenység 3,62 százalékos túlszárnyalása.

Az elmúlt öt hónapban jelentős eredmények mutatkoznak a termelési területen is. Össztermelési tervük értékét 2.209.000 lejfel, árutermelési tervük értékét pedig 2.748.000 lejfel haladták túl.

A legutóbbi számítások szerint a gyár teljes dolgozói június 2-án már június 18-ra

termelnek. Mindezek az eredmények annak köszönhetőek, hogy a közvetlenül a termelésben dolgozók 85,24 százaléka szocialista versenyben vesz részt. A verseny eredményeképpen Radovici Virgínia brigádja 143, Dietz Erzsébet brigádja pedig 121 százalékkal teljesítette májusi tervét. A Herczeg Mária vezette termelési brigád is kitűnő eredményeket ért el a termelésben. A brigád tagjai ugyanis már augusztus 10-re termelnek.

Említsük még a körkötő részleg dolgozóinak eredményét is, akik eddig 51.900 darab tít takarítottak meg 4161 lej értékben. Ezzel nagyban hozzájárult az is, hogy a részlegben dolgozó három IMSz brigád tagjai kölcsönös segítségnyújtási szerződést kötöttek és ennek alapján dolgoznak.

Pancrăţiu Elena, levelező

A jó gazda módjára újítanak

A Dimitrov-gyárban a közel-
tíz évvel ezelőtti építkezések
újra felújítását végzik. Az újított épü-
letek a bűnös-szerűen vago-
nok ültető-szerkezetben lévő
vezető és hátlap megmunkálá-
sának módosítására. Ezeket a
lapokat eddig kézi kovácsolás-
sal, majd esztergálgatással ké-
szítették el. Az újítási javaslat
alapján a lapokat a gyár kész-
letéből, préseléssel állítják elő,
amivel jelentősen növekszik a ter-
melékenység. Ez a módszer
hozzájárul a fajtálos anyagfo-
gyasztás csökkentéséhez és
mintegy 63.400 lej értékű évi
megtakarítást jelent a vállalat-
nak.

A másik újítás az ütemes
termelés érdekében szolgálja.
Ugyanis a szerszám nem min-
den esetben kapja meg idejé-
ben a vagonok kerekének zsi-
rozódását s e fontos alkat-

rész hiányában a vagonokat
nem lehet a legközelebbi mun-
kahelyre gördíteni. Sinkó An-
tóni egy ideiglenes átváltást javas-
tol, melyet a vagon alvázára
erősítenek, majd a kerek
tengelyére helyezik. Ezzel az
eljárással a vagon tovább gördí-
thető, anélkül, hogy a ten-
gely csuszorítást megengedje.

A javaslat életbe léptetésével
nemcsak az ütemes termelést
biztosítják, hanem a termelő-
felület jobb kihasználását is
és hozzájárulnak a holtidő ki-
használásához is.

Májusi globális terv 104,58,
áruterv 103,17 százalék

A TEBA-gyárban is most szá-
molták ki, majd összesítették a
májusi termelési eredményeket.
A TEBA-gyár dolgozói májusi
globális tervüket 104,58, áru-
tervüket pedig 103,17 százalé-
ban teljesítették meg.

Kitűnő eredményeket mutat-
nak fel a kongresszusai vállá-
lások tiszteletére elhangzott
felfutások teljesítésében is.
Igy például az év elejétől má-
jus 31-ig bezárólag a globális
tervet 1.554.000, az árutervet
938.000 lej értékben szárnyalták
túl. A pamutfonóban 23.000
kiló, a vagonfonóban 4000
kiló a terven felül gyártott fo-
nalak mennyisége. A szövődék-
ben 235.700 négyzetméter kész
szőtt állították elő az emlit-
tett időszakban terven felül.



Amire vállalkoztak, meg is valósítják

Az Építéletelemgyárban az
asztalos részleg 142, a beton-
vas részleg 137, a szigetelő
elemeket gyártó részleg 135, a
különböző elemek részlege 118
és a vasbeton részleg 109 szá-
zalékban teljesítette májusi
terveteladatait. A fenti ered-
mények eléréséhez nagyban
hozzájárultak Matei Florica,
Székely Károly, Hohl Richard,
Geller Demeter és sokan má-
sok.

A gyár május 31-ig bezá-
rólag összesített tervét
666.000 lejfel, árutermelési
tervet pedig 758.000 lejfel ha-
ladta túl. Ezenkívül 32.000 lej
terven felül jövedelmet ért
el.

A terven felül megvalósí-
tásokhoz hozzájárult a műsza-
ki intézkedési terv egyes pont-

jainak életbe léptetése. Így,
egy különálló részleg össze-
vontak a gyár központjával.
Ezzel az intézkedéssel jelentős
fűtőanyag megtakarítást értek
el olyanformán, hogy a gyár
központjában nyersolaj fűtés-
sel végzik a betonlemek gö-
zőlését, míg az a különálló
elemek részlegén szénrel tör-
ténik, ami jelentősen növelte
az önköltségi árat. Így 1 köb-
méter építételelem gözőlési árát
egy harmaddal csökkentették.

Egy újítás alkalmazásával a
selejtés betonlemek össze-
törve, újra felhasználják, a-
mivel szintén hozzájárulnak a
megtakarításokhoz.

A járdakockákat, kerítés-
oszlopokat és egyéb előre-
gyártott betonelemeket nem
egyenként, hanem egy újítás

alkalmazásával, tízes csopor-
tokban öntik. Ez az újítás je-
lentősen hozzájárul a termel-
ékenység növeléséhez.

Szemléltük meg a képen lá-
tható zománcozott tüzhelyet.
Úgye, tetszik? Valóban, min-
den konyha díszévé válna. Így
vélekedtek az ICRM kereske-
delmi vállalat aradi fiókjának
vezetősége is, amikor 1500 tü-
z helyet rendelt az IOIL Electro-
metaltól. Előzőleg a mintadá-
rakokat aradi üzletek kiraka-
taiban helyezték el. Sok-sok
érdeklődő, járó-kelő figyelmét
keltették fel akkor a tüzhelyek.
Ez késztette a kereskedelmi
vállalatot arra, hogy rendel-
jen belőlük.

Ime, mit ír Ivanov Pavel
elvtárs, a vállalat aradi fiók-
jának vezetője a tüzhelyekke-
kapcsolatban:

„Az ICRM temesvári vállá-
lata, valamint az aradi fiók
1960 január 29-én kelt 29-es
számu megrendelésében, az
előzetesen bemutatott mintá-
rások alapján, Arad részére
500, Temesvár részére pedig
1000 darab kisméretű, fehér za-
máncozott tüzhelyet rendelt az
IOIL Electrometal vállalatától.
E tüzhelyek igen keresettek
egyeségeinkben. Közös meg-
egyezés alapján, vállalatunk és
az IOIL Electrometal 1960 ju-
nius 15-i haladride állapítot-
ta meg az arad leszállítandó
időpontját. Türelmetlenül vár-
juk, mikor vehetjük át a tü-
zhelyeket, mivel meggyőződ-
sünk, hogy az első sorozatot
követően — a nagy érdeklő-
désre való tekintettel — to-
vábbi megrendelések követik
majd.”

„A nemzeti jövedelem növekedése biztosítani fogja a bő-
vített szocialista újratermelési ütemének fokozását és a dol-
gozók életszínvonalának szintjének emelését.
A népgazdaság előirányzott fejlesztése eredményeként
1965-ben a nemzeti jövedelem 1,7—1,8-szor nagyobb lesz,
mint 1959-ben.”
(Az RMP III. kongresszu-
sának Irányelvtervezetéből.)

Két javaslat — nagy adag felelőtlenség

Időig az irás. S most ha-
tdoljuk el: a kérdéses tüzhely-
eknek történetük van. De ne
várjunk az események elő, kö-
vessük őket sorjában.

Mult és ele-
jén történt, az
aradi Coopme-
talnál.

Fodor István és Sipka Péter
újítók javasolták a vezetősé-
nek: készítsenek kisméretű, fe-
hér, zománcozott tüzhelyeket
javaslatukhoz rajzokat is mel-
lékeltek. Nem sokkal később
1959. márciusában elkészült
az első mintadarab is.

Ennek megszemlélése után,
a vállalatnál behatárolt meg-
vitatották a kérdést, a szakem-
berek javaslatokat láttak az új-
ítókhoz kisebb módosításokra.
E javaslatok figyelembe véte-
lével készítették el aztán a to-
vábbi mintadarabokat, amelyek
osztottan felszést arattak, mint
a hozzádérők, mind a vásárlók
közében. (E példányokat he-
lyezték el a kirakatokban.)

Az első lépéseket további in-
tézkedések követték: hozzádér-
tek a részletes tervezőrajz elő-
állításához és a sorozatgyár-
tás előkészítéséhez. Közben a
tüzhelyek gyártását az illeté-
kes központi szervek is jóvá-
hagyták. Mi több, megrende-
lések is érkeztek. Csupán a gyár-
tás nem kezdődött el mindmá-
ig, mivel a vállalat vezetősé-
ge — ezúttal már az IOIL

Electrometalról van szó, ahová
időközben a Coopmetalt csat-
olták — elhatározta a tü-
zhelyek előállításához szükséges
szerszámok elkészítését.

Felmerül a kérdés: vajon el-
szigetelt jelenség-e ez a vállá-
latnál, s ha nem, mi az oka
annak, hogy ilyen eltiltandó
magatartást tanúsítanak az ér-
tekes javaslatok iránt az IOIL
Electrometalnál?

A továbbiak során ennek ki-
derülését tűztük célul magunk
elő.

A fentemlített
két újító 1960
február 29-én
újabb javaslatot
terjesztett a vállalat vezetősé-
ge elé. Iktatási száma 692.

A javaslatot Halász Mária
elvtársnő, a vállalat igazgató-
jának titkárnője vette át, aki
rövidesen jónakéhez továbbí-
totta az iratokat.

Innen a műszaki iroda, majd
ismét a vállalat vezetője volt
a javaslat utja, ahonnan „rö-
vid néhány nap múlva” az új-
ítási bizottsághoz kerültek a
papirok. S azóta? Itt rekedtek!

Neghiv Petritiu mérnök, fő-
mechanikus, az újítási bizott-
ság vezetője megmutatta a ja-
vaslatot tartalmazó iratkeletet.
Egyszerű tervezőrajz és az új-
ítók javaslatát tartalmazó be-
advány. A tervezőrajz zománc-
ozott konyhaberendezést ábrá-
zol. A terv szerint a berende-
zés önkön, zománcozott, ille-
ve festett lemezből készülne és
a következő egybeépített bu-
tordarabokat tartalmazná: mo-
sogató, tüzhely, edénytartó,
konyharuha tartó, élelmiszer-
gőzölő.

Mint arról már beszámol-
tunk, pénteken kezdődött el
a gyártási idény a Refacerea
konzervgyárban. A gyönyör-
ű, legkorszerűbb gépekkel
berendezett gyárban most a
zöldborsót dolgozzák fel. Már
az első napokban jó eredmé-
nyeket értek el az üzemi de-
rék dolgozói, akiknek mun-
káját rendkívül módon meg-
könnyíti a gyár állandóan
szélesedő gépi berendezése.
Olyan munkákat gépesítettek,
amelyeket ezéltől kezzel, ne-
hez körülmények között vé-
geztek el. Például a zöldbor-
só kifejtését nem is olyan
régóta még kézműskával vé-
gezték, természetesen rendkí-
vül lassan. A kézműskák ezen
a helyen véglegesen eltűntek,
képen látható feldolgozó
részleggel helyettesítették.
Láthatjuk a zöldborsó feldol-
gozó részleg legimpozánsabb
gépeit. Futószalagon kerül
a hűvelyes zöldborsó a gé-
pekbe, amelyek kiscseppek a
borsoszemeket, megtisztítják
és ömliködoően osztályozzák
azokat. Az így megtisztított
zöldborsoszemek tovább fol-
tatják útjukat, hogy azután
dobozokba, vagy üvegekbe ke-
rülve, a főzödényekbe jussa-
nak.

Csátó Imre,
a gáji kollektív gazdaság
elnöke

(Kelen Ferenc felvétele)

Kampány előtt

Már csak rövid idő választ
el bennünket a nyári betakarí-
tási kampány megkezdésétől. A
kürtösi géppalloság dolgozóit ez
az időt ésszerűen használják
fel. Még egyszer átvizsgálják a
rendelkezőkre álló gépeket és
a helyszíne szállítását azokat.
Az aratógépek és kombájnok
alapos megismerése ugyanis
fontos szerepet tölt be a kenyér-
gabona szemvesztésének nélkül
betakarításában. Ezért fordítá-
nak nagy figyelmet a gépesítők

szakmai ismeretüknek gyarapí-
tására.

A géppalloság a traktoro-
sok és brigádvezetők szakmai
képzését a géppalloság fő-
mérnökeinek vezetésével tanfo-
lyam keretében emelik. Ezt a
tanfolyamot még a nyári beta-
karítási kampány megkezdése
előtt befejezik és csak azokat a
traktorosokat bízzák meg bo-
nyolultabb gépek vezetésével,
akik jó eredményeket érnek el
a tanulásban.

Adám Károly, levelező

Aláírás.

Megkérdeztük Neghiv mér-
nököt: vajon miért nem in-
tézkedtek mindmáig a javaslat
kivitelezéséről?

— Tulajdonképpen a kérdés
nem is ránk (az újítási bizott-
ságra, szerk. megj.). tartozik,
hiszen látják az elvtársak, a
javaslatot nem hozzánk, ha-
nem a vállalat vezetőségé-
hez címezték. Ezért be sem ík-
tatjuk.

Enyhén szólva bürokrácia,
de lassuk tovább.

— Mégis, mi a véleményük
a javaslatról?

— Feltétlenül hasznos, s
tudományosan találmány módosít
sorozatgyártásra. Anélkül is
inkább érdemes lenne foglalko-
zni a kérdéssel, mivel ilyen
berendezést sehol sem gyár-
tanak még. Ezenkívül a ter-
mek előállításánál nagyobb
mennyiségű hulladékot is fel-
dolgozhatnánk. Csupán...

Kása János
Farkas István
(Folytatása a 3-ik oldalon)

Évvégi összefoglaló szeminárium

Péntek délután tartották meg az évvégi összefoglaló szeminárium első részét a Ranghej szerszámgépgyár alapszervezete mellett létesített pártoktatási körökben. Az alapszervezet bírójának politikai és szervezeti intézkedései nyomán az összes tanulmányi körökben kielégítő volt a látogatottság. A pártoktatási körök hallgatóinak ugyanis mintegy 90-98 százaléka vett részt az évvégi összefoglaló szemináriumon.

A pártoktatási körök hallgatói nagy érdeklődéssel vitták meg az RMP III. kongresszusának Irányelvterveivel kapcsolatos kérdéseket.

Zopota János propagandista körében a hallgatók főleg azokat a kérdéseket hangsúlyozták, amelyeket az Irányelvtervezet a nehéziparral és különösen a szerszámgépgyártó iparral kapcsolatosan előír. Emellett méltó, hogy a kör hallgatói nemcsak elméletileg vitták meg a felvetett kérdéseket, hanem igyekeztek azokat összekötni a gyár sajátos kérdéseivel. Utaltak arra, hogy nagy távlatok nyílnak meg a szerszámgépgyártó ipar előtt.

Kitűnt, hogy a politikai gazdaságtant tanulmányozó kör Tatu Valeriu fiatal propagandista eredményesen vezette az év folyamán. Az összefoglaló szemináriumon a főkérdések mellett arra törekedett, hogy megválaszolják a felvetett kérdéseket. Ily módon sokkal alaposabban, mélyrehatóbban sikerült a hallgatóknak megválaszolni a felvetett problémákat. Emellett méltó az is, hogy ebből a körből csak egy elvtárs hiányzott az évvégi szemináriumról. A jelenlévők valamennylen bekapcsolódtak a vitába, ami azt bizonyítja, hogy szorgalmasan készültek az év folyamán. Oale Ioan és Zamfira Gheorghe helyesen fejtették ki a nemzeti jövede-

lem kérdését a kapitalizmusban. Rávilágítottak, hogy az a kapitalista országokban a munkások létszámának növekedése érik el és a kapitalista társadalmi rend fenntartására, a fegyverkezésre használják fel. Ugyanakkor utaltak arra is, hogy a szocialista társadalmi

Pártelet

lomban a nemzeti jövedelmet legfőképpen a szocialista ipar biztosítja, a termelékenység állandó növekedése, az önköltség szüntelen csökkentése révén. A szocialista társadalomban a nemzeti jövedelmet a népgazdaság szüntelen fejlődésére, a dolgozók életszínvonalának állandó növekedésére fordítják. Eppen ezért szükséges, hogy fáradhatatlanul dolgozzunk minél szebb gazdasági eredmények eléréseért.

Altalában tapasztalható, hogy a hallgatók túlnyomó többsége helyesen fejtette ki a megválaszra került kérdéseket. Előfordult azonban az is, hogy egyesek, mint például Toma Vasile, févenesen magyaráztak meg bizonyos problémákat. A propagandista és a többi hallgató segítségével azonban sikerült minden egyes kérdést tisztázni.

Az összefoglaló szemináriumon felszínre került hibákból Tatu Valeriu propagandistának le kell vonnia a tanulságokat. A jövőben arra kell törekednie, hogy még hatékonyabban segítse a gyengébbek felkészülését elvtársak. Ezáltal a szemináriumokon valamennyien helyesen, világosan fejtik majd ki a tárgyalni kívánt kérdéseket. Tatu Valeriu elvtárs jól fejtette ki a propagandista, tehát képes lesz arra, hogy a jövőben még nagyobb sikerrel vezesse a politikai gazdaságtan kérdéseit tanulmányozó kör.

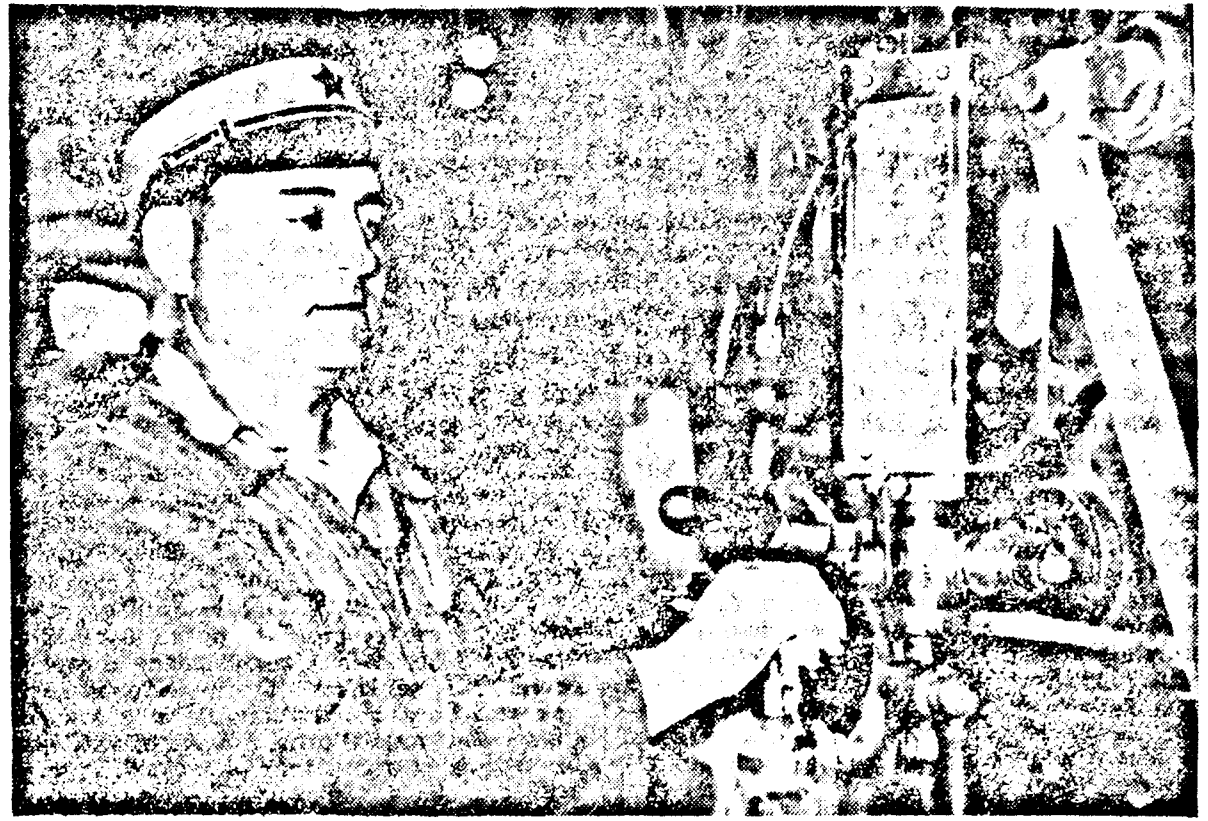
Késztelen, hogy a felszínre került hibákból a gyár pártalapszervezete bírójának

Új termelési IMSZ-brigád alakult

A Téva gyár valamennyi részlegén működik termelési IMSZ brigád. A pártszervezet irányításával, az IMSZ szervezet konkrét vezetésével kimagasló termelési eredményeket érnek el. Eppen ezért egyre többen tömörülnek IMSZ brigádokba. A szövetség C-váltásának XI. csoportjában dolgozó 15 szövő június 1-én elhatározta, hogy brigádba tömörül. A brigád vezetésével Flora Gavrilie IMSZ tagot bízták meg. Cindea Alexandru mester is vállalta, hogy nagyobb segítséget nyújt az újonnan megalakult brigádnak, hogy kimagasló termelési sikereket érjenek el.

Sipos Antal, levelező

Fényképezőgéppel, jegyzetfüzettel a vasúti fűtőházban



Dumitrascu Constantin, az aradi vasúti fűtőház mozdonyvezetője. A legutóbbi kiértékelésnél kitűnt, hogy 19 tonna fűtőanyagot takarított meg és a szerelvényeket több terheléssel vontatta, ami által 2500 tonna haladta túl szállítási terét. Mozdonyát lelkiismeretesen kezeli és ezzel 25 százalékkal hosszabbította meg a két fűtőház közötti időt.

Élmunkás mozdonyvezető

A vasúti fűtőházban már bejártak azok a mozdonyok, melyeknek indulási időpontja közeledik. Szaruslov Iacob is megérkezik a fűtőházba. Még van egy órája az indulásig. Addig körülnéz a mozdonyok között, átvizsgálja gépját. Hexan Petru fűtőmozdonyos kezét egy

csomó kőbe törüli és figyel, nem talál-e Sanislav Iacob ujjait, melyeknél indulási időpontja közeledik. Szaruslov Iacob is megérkezik a fűtőházba. Még van egy órája az indulásig. Addig körülnéz a mozdonyok között, átvizsgálja gépját. Hexan Petru fűtőmozdonyos kezét egy

kürtösi szakaszon tervet felül. Ezt az eredményt még 17,9 tonna fűtőanyag és 23 kilométer megtakarítással szerezte ki.

Ebben a hónapban az expressz vonatot vezeti Arad-Kürtös, illetve Kürtös és Coltar között. Ebben a beosztásban is pontosan végzi munkáját. Biztosítja a szerelvény menetrendszerű megérkezését minden állomásra.

Munkája elismerésül a vasúti fűtőház vezetősége 2 évvel előreléptetve terjesztette fel, amit meg is kapott. Munkájait szakszerűen, alaposan, körültekintően végzi. Ebben a beosztásban is becsületesen végzi munkáját.

Családi életében sem találhat senki hibát. Feleségéről, két fiáról szívesen beszél. Családi házában, melyet állami segítségével épített tisztán, rendezetten tartja. Így dolgozik, így él Sanislav Iacob, az élmunkás mozdonyvezető.

(v. i.)

Két javaslat — nagy adag felelőtlenség

(Folytatása az első oldalról.)

Es itt hosszabb szünet következik.

— Csúdn?

— Csúdn nagyobb érdeklődés szükséges a vállalat vezetéséről. Ameddig a vezetés nem hagyja jóvá a gyártást, nem lehet a terméket munkába bocsátani.

Természetes, addig a felsőbb szervek jóváhagyására sem kerülhet sor.

— Ha mindezt tudják, miért hanyagolták el az újítást bizottság ezt az értékes javaslatot? — Javadjuk tovább Neghiu mérnököt.

— Nem lehetünk semmi, mert ha kézbe vesszük az ügyet, rájuk hárul a gyártmány jóváhagyásának elintézése, az pedig igen körülményes munka.

Kényelem, vagy menekvés a felelőtlenségtől? Bármelyik a két közül, tagadhatatlanul elítélendő!

Felkerestük Bugariu Gheorghe mérnököt, a termelési osztály vezetőjét is. Hogy mit tudunk meg tőle? Lényegében a következőket:

— Valóban jó a javaslat... vannak részleteink, ahová nemcsak lehetséges, hanem hasznos, sőt szükséges lenne a termékek sorozatgyártásának beiktatása... nem foglalkozunk még behatóan a kérdéssel... hogy mikor kezdünk hozzá? ... hát azt nem lehet még tudni... Készt Jeno főmérnökhöz vezetett utunk.

— Hírdőznék a részletes rajzok — mondja lakonikusan.

— Különböző számú újítást javaslatnak, ha valaki azt mondja: gyártsátok ezt, vagy amazt. En inkább jöttek nevezném...

Legyen hát ötle!

— Ha nem tudjuk pontosan, mit javasolnak az újítók, nem kerülhet sor kivitelezésre.

— Kérlek a részletes rajzokat töltsd?

— Nem, nem kértünk, de véleményem szerint el sem tudnák készíteni.

— Miért nem nyújtanak nekik segítséget a rajzok elkészítéséhez? Mással is így járnak el. Azért van a műszaki iroda, az újítást bizottság.

— Arra még nem került sor, egyébként sincs lehetőségünk, hogy foglalkozzunk a kérdéssel.

Ennél tovább aztán itt sem jutunk.

Mi tehát a teendő?

Véleményünk szerint az, hogy a városi néptanács illetékes osztálya — amely közvetlenül felelős a helyi ipari vállalatok tevékenységéért — valamint az IOIL Elektrometallurgiai vállalat elnöke, miként foglalkoznak a dolgozók javaslatát az illetékesek? Vondák felelősségre őket felelőtlenségükért, eltiltandó magatartásukért és intőzkedjenek, hogy hasonló eset többé ne fordulhasson elő!

A részleg vezetésének és a dolgozóknak együttes erőfeszítésével rövid idő alatt sikerült a minőségi festés kérdését megoldani és ezenkívül új színárnyalatokat készíteni. Jelenleg 30 új színárnyalattal bővítették a gyapjú és különböző fonalak festését.

Mindezen eredmények elérésében jelentős szerepet játszott a rövid időtartamu műszaki

Jól halad a mezőgazdasági munka

A majláti kollektív gazdaság mezőgazdasági brigádja élénk versenyt folytat. A III. pártkongresszus tiszteletére a majláti kollektívisták is vállalták, hogy növelik a terméshozamot. Már elérték a cukorrépa, mák, hagyma és napraforgó második, valamint a kukorica első kapálását. Ugyanakkor befejezték a dohány ültetését is.

A brigádok közötti versenyben a gazdaság 1-es számú brigádja, — András László vezetésével — halad az élen. Az 1-es számú brigádban pedig az 5-ös számú csoport érte el a legjobb eredményt. Ez annak tulajdonítható, hogy Lakatos József csoportvezető helyesen szervezte meg a munkát és így mindenkor idejében és jó körülmények között dolgoznak. Emellett méltó az is, hogy a csoport segítségével nyújtott a német-szentpéteri állami gazdaságnak is.

Hibának csupán azt említhetjük meg, hogy a gazdaság vezetőtanácsa, különösen Szilágyi György agrármérnök nem gondoskodott idejében a talaj előkészítéséről. Így például a napraforgóval bevetett terület nem felel meg az előírászatnak. A vezetőtanácsnak nagyobb figyelmet kell fordítania a talaj előkészítésére is, mert ez is fontos tényező a hektáronkénti terméshozam növelésében. Csak így tudjuk biztosítani azt a terméseredményt, amit a kongresszus tiszteletére vállaltunk.

Libus Györgyné, levelező

Készülnek pártunk III. kongresszusának fogadására

A Vörös Triko gyár festődéjének dolgozói újabb munkasikerekkel köszöntik pártunk III. kongresszusát. Így például május 23-ig 4,5 százalékkal termeltek többet az előírástól. A legjobb eredményeket az Atess Mátyás vezette ifjúsági brigád érte el, melynek napi átlagos teljesítménye elérte a 110-115 százalékot.

Ugyanígy, jelentősen hozzájárultak a terv teljesítéséhez Schlobach János, Hodor Ioan, Boar Ioan, Hoffmann József és mások, akik emellett jóminőségű munkát is végeztek.

A részleg vezetésének és a dolgozóknak együttes erőfeszítésével rövid idő alatt sikerült a minőségi festés kérdését megoldani és ezenkívül új színárnyalatokat készíteni. Jelenleg 30 új színárnyalattal bővítették a gyapjú és különböző fonalak festését.

Mindezen eredmények elérésében jelentős szerepet játszott a rövid időtartamu műszaki

tanfolyam bevezetése. A tanfolyamon — ahol Petruțiu Lucia mérnök az előadó — részt vesznek a festődéj dolgozói.

A festődéj munkaközössége azon fáradozik, hogy minél szebb eredményekkel köszöntse pártunk III. kongresszusát.

Filó Mária, levelező

Vingai jelentés

Nagyarányu építkezés a kollektív gazdaságban

Népes a vingai határ. Amerre a szem eléri, mindenütt kollektívisták szorgoskodnak. Egyesek a dughagymát gyomlálják, mások a cukorrépa és a kukorica kapálását végzik. A mezőgazdasági munkálatokkal párhuzamosan építkezések is folynak a gazdaságban. Amint Papp János elvtárs, a kollektív gazdaság elnöke mondotta, idén nagyarányú építkezésekre kezdtek. Tervezték, hogy három tehénistállót építenek. Egy-egy istálló 126 tehén befogadására lesz alkalmas. Az egyik tehénistállóra a napokban húzzák a tetőt, a másiknál pedig szintén előrehaladtak a munkálatok. A harmadik tehénistállónál elkezdték az alapozást és rövidesen felhúzzák a falakat is.

A gazdaság vezetőtanácsa gondoskodott az építkezések beszerzéséről is a tervezett munkálatokat még a nyári folyamán elvégzik.

Két sertésistállót is építenek — mondotta a kollektív gazdaság elnöke. — Egy-egy sertésistállót 110 anyasertés befogadására lesz alkalmas.

Balta Tecla

A tanulmányi körök munkájáról

Az IMSZ alapszervezet, melynek titkára Kunszabó János, figyelmét a politikai tanulmányi körök évvégi szemináriumára fordította. A propagandisták minden IMSZ tagnak idejében kiosztották az összefoglaló szeminárium kérdéseit és konzultációkat tartottak, hogy az egyes felmerülő kérdéseket tisztázzák. Jó munkát végeztek ezen a téren Bota Ioan és Chiriescu Gheorghe propagandisták.

Az IMSZ alapszervezet bírója határozatot hozott, hogy minden politikai kör keretén belül tanulmányozzák pártunk III. kongresszusának Irányelvterveit, hogy valamennyi IMSZ tag megértse azt és így hozzájárulhasson a célkitűzések megvalósításához.

Lengyel János

Gyarapszik az állatállomány

De nemcsak az építkezések, hanem az állatállomány fejlesztésére, gyarapítására is kellő figyelmet fordít a gazdaság vezetőtanácsa. A pártalapszervezet irányításával ugyanígy tervezték dolgozni ki, amelyben pontosan megjelölték, mennyivel növelik az állatállományt, főleg a fejőstehek számát. Jelenleg 307 szarvasmarhával rendelkeznek a gazdaság. A fejőstehek száma összesen 111. A közeljövőben 98 tehén vásároltak a vingai kollektívisták.

A Magyar Autonóm Tartományból vásároljuk a tehéneket — mondotta Papp János elvtárs, a kollektív gazdaság elnöke. — Most 200 tehén érkezését várjuk.

Papp János elnök elvtárs elmondta még, hogy év végéig 300-ra növelik a fejőstehek számát. Ily módon a vingai kollektívisták tevékenyen hozzájárulnak a városi lakosság tejtermékkel való ellátásához.

Megtudtuk, hogy a sertések számát is lényegesen növelték. Jelenleg 1400 sertéssel rendelkeznek a gazdaság, de az év végéig eléri a 3000 darabot. Emellett méltó, hogy a vingai kollektívisták 850 hízalt sertés átadására kötelezték szerződést az állammal. Tehát husból is többet juttatnak majd a városi dolgozóknak.

Nagyobb figyelmet az önkéntes hozzájárulás begyűjtésére

A községi néptanácsnál Has Vioric titkár elvtársal beszélgettünk. Arról érdeklődtünk, hogy miként halad az önkéntes hozzájárulás begyűjtése.

A községi néptanácsnál Has Vioric titkár elvtársal beszélgettünk. Arról érdeklődtünk, hogy miként halad az önkéntes hozzájárulás begyűjtése.

A községi néptanácsnál Has Vioric titkár elvtársal beszélgettünk. Arról érdeklődtünk, hogy miként halad az önkéntes hozzájárulás begyűjtése.

A községi néptanácsnál Has Vioric titkár elvtársal beszélgettünk. Arról érdeklődtünk, hogy miként halad az önkéntes hozzájárulás begyűjtése.

A községi néptanácsnál Has Vioric titkár elvtársal beszélgettünk. Arról érdeklődtünk, hogy miként halad az önkéntes hozzájárulás begyűjtése.

A községi néptanácsnál Has Vioric titkár elvtársal beszélgettünk. Arról érdeklődtünk, hogy miként halad az önkéntes hozzájárulás begyűjtése.

önkéntes hozzájárulás begyűjtése. A népgyűlés ugyanis 137 ezer lej szavazott meg, de eddig ennek az összegnek csak a 45 százalékát fizették be a lakosok. Ugy határoztak, hogy az emelt összegből új mozhelyiség építését kezdik meg, átalakítják a művelődési otthon színpadát. Ezenkívül kutyákat, hídakat javítanak és más közérdekű munkát végeznek.

Az eddig befolyt összegből 46 ezer teglát és 21 tonna meszet vásároltak az új mozhelyiség építésének megkezdésére. Átalakították a művelődési otthon színpadát, ezenkívül megjavították a néptanács épülete előtt lévő közutakat, valamint számos átjáróhidat.

Számos néptanácsi képviselő mint Dupla Nicolae, Cioba Floarea, Seman Adalbert, Serban Elisabeta és mások eredményesen mozgósították a lakosokat az önkéntes hozzájárulás befizetésére. Az emelt néptanácsi képviselők választókerületben a lakosok, mintegy 70-80 százalékban tették eleget feladatuknak.

A községi néptanács végrehajtó bizottságának nagyobb figyelmet kell fordítania az önkéntes hozzájárulás begyűjtésének kérdésére. Fel kell hívnia a képviselők figyelmét, hogy az irányban széleskörű mozgósító munkát fejtsenek ki a lakosok között. Egyes néptanácsi képviselők, mint például Cuda Gheorghe, Volostan Pavel, Calichin Domnica és mások nem végeznek kellő felvilágosító és mozgósító munkát, hogy a lakosok idejében teljesítsék ezirányú kötelezettségüket. Az a helyzet ugyanis, hogy az emelt néptanácsi képviselők kerületben alig 30-35 százalékban fizették be a lakosok az önkéntes hozzájárulást. Pedig csak a megszavazott összeget maradéktalanul befizetésével kezdhetik meg, illetve végezhetik el a népgyűlésen tervezett különböző munkálatokat. S ezt nem szabad elfelelni a vingai néptanácsi képviselőknek.



Kommunisták az élen

A Libertatea cipőgyár szabással hónapról-hónapra kitűnő termelési eredményekkel járulnak hozzá a tervelőírások teljesítéséhez. Katkó János kommunista is arra törekszik, hogy a dolgozók gyermekkel több, szebb és jobb minőségű cipőhöz jussanak. Katkó János elvtárs munka közben könnyedén és gyorsan helyezi egymás mellé a szabásmintákat és ugyanazzal a figyelemmel szabja is ki a felsőrészből. Alapos szakmai tudását dicsőíti az a néhány adat, amit alább közlünk.

Katkó János januárban 2900, februárban 2082, márciusban 2340, áprilisban 2601, és májusban, 25-ig 1864 négyzetdeciméter felsőrészből takarított meg. Ez összesen 14.460 négyzetdeciméter bőrt, amiből mintegy 488 pár gyermekcipő felsőrészt lehet előállítani. De Katkó János nemcsak mennyiségileg termel többet, és nemcsak a megalkarítások terén jár az élen, hanem a minőségre is nagyon vigyáz. A legutóbbi kiértékelésnél a számadatok azt mutatták, hogy Katkó elvtárs munkájának selejtmennyisége

A Libertatea cipőgyár levelező őrhelye jelenti:

0,005 százalék, ami jelentősen kisebb a megengedetté. Egyéni munkája mellett jut ideje arra is, hogy munkamódszereit átadja a fiatalabb dolgozóknak, ezzel segíti őket, hogy minél hamarabb az élmunkások szintjére emelkedjenek.

A legjobb bőrszabás cím elnyeréséért folyó verseny keretében a bírálóbizottság — fennírt eredményeit számba véve, — Katkó Jánost „A legjobb bőrszabás” címmel tüntette ki.

Katkó János példája nyomán más dolgozók is kiemelkedő eredményeket értek el. Így például Kohnth János ebben az évben 11.669, és Antochi Mihai 10.639 négyzetdeciméter bőrt takarított meg, amivel jelentősen hozzájárultak az önköltség csökkentéséhez a cipőgyártásban.

Az eddig elért eredmények még lendületesebb munkára ösztönzik a Libertatea gyár bőrszabásait és a kommunista példáját követve pártunk III. kongresszusának tiszteletére még jelentősebb eredmények elérésére töreksenek.

Radó Tibor

Számos újítás

A karbantartó részleg dolgozó újabb sikerekkel köszöntik pártunk III. kongresszusát. A kommunistákkal az élen, ed-

dig számos újítást javaslatot nyújtottak be elemzés végett, hogy ezzel is hozzájáruljanak a gépekben dolgozók munkájának megkönnyítéséhez és a termelékenység emeléséhez.

Az újítások közé tartozik Török Károly és Urcan Iosif lakatosok javaslata is, amely egy ráma-kalapálcéppal szerkesztésből áll. A gépet a napokban helyezték üzembe, és ezzel több és jobb minőségű munkát végeznek.

Egy másik újítás Tlrb Moise nevéhez fűződik. Ez egy talpalapálógéppel. Javaslott, melynek kivitelezése kísérletezés alatt áll. Ha a talpalapálógépet a kalapálcéppal segítségével megalkadják, igen szép eredményeket érnek el a termelésben és jelentősen megjavul a minőség is.

Gerebenics Mihály Török Károly

A vállalatok valóra válnak

A talpalapálógéppel dolgozik Chambre József, aki pártunk III. kongresszusának tiszteletére vállalta, hogy havonta 250 kilógramm branzolt talpat takarít meg. Ez a mennyiség mintegy 1500 pár gyermekcipő branzolt talpat jelent.

Chambre József felajánlását valóra is váltotta. Az év elején

N. Sz. Hruscsov szovjet miniszterelnök üzenete az összes országok kormányfőjéhez az általános és teljes leszerelés kérdésében

MOSZKVA. Az Agerpres tudósítja közli: N. P. Firjubin, a Szovjetunió külügyminiszter-helyettese június 2-án fogadta M. Daled, a Román Népköztársaság miniszterelnökét és meghatalmazott nagykövét, s átnyújtotta neki N. Sz. Hruscsovnak, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének Chivu Stoicăhoz, a Román Népköztársaság Minisztertanácsa elnökéhez intézett üzenetét az általános és teljes leszerelés kérdésében. Az üzenethez csatolták a szovjet kormány letartóztatásait az általános és teljes leszerelésre vonatkozó szerződés alapvető előírásait illetően.

N. Sz. Hruscsov üzenete az összes államok kormányfőjéhez szól.

Az általános és teljes leszerelés kérdésében az emberiség előtt álló legfontosabb jelenlegi probléma ügyében fordulok Önökhöz. Manapság az atom, a kozmikus rakéta és az elektronika századában rendkívül sürgető szükségessé vált, hogy merész és nagy-horderejű akciókat kezdeményezzünk a leszerelési kérdés megoldása céljából. Vajon nem nyilvánvaló-e, hogy ma a józan ész nem tűrheti tovább a fegyverkezés tobozódását, amely példátlan katasztrófa felé vezet és amely minden vonatkozásban valóban általánosan befolyást gyakorol a társadalom életére?

A szovjet kormány a párizsi kormányfői értekezletre készült, kidolgozta azokat a javaslatokat, amelyek tovább fejlesztik az általános és teljes leszerelési programot. Ezt a programot a szovjet kormány megkezdte 1959 szeptemberében terjesztette az ENSZ-közügyűlés XIV. ülésére. Mostani javaslatunkban figyelembe vettük a tárgyalásokon résztvevő partnereink egyes szempontjait, főként a francia kormány által kifejtett azon elgondolást, hogy már a leszerelési program megvalósításának kezdetén tegyünk intézkedéseket a nukleáris fegyver célpontra szállítására szolgáló eszközök felszámolására. A javaslatokban ugyanakkor figyelembe vettük több kormány más javaslatát, köztük azokat is, amelyek a teljes leszerelési bizottságban folytatott tárgyalások során hangzottak el. Sajnos azonban a kormányfői értekezleten nem sikerült megvitatni ezeket az általunk kidolgozott javaslatokat.

Az utóbbi idők eseményei nemcsak nem gyengítették, hanem ellenkezőleg, megerősítették a szovjet kormányt az elhatározással, hogy a leszerelési kérdés gyökéres megoldására és a fegyverkezési hajszára gyökéres felszámolására törekedjék, mivel a fegyverkezési hajszára veszélyes és a népek számára szükségletlen dolog. A szovjet kormány, az államok békés egymás mellett élésére irányuló állhatatos politikájától vezérelve, mint eddig, ezúttal is arra törekszik, hogy mindent megtegyen a nemzetközi légkör egészségesebbé tétele és az államok közötti kapcsolatok megjavítása érdekében.

Amikor Párizsból visszatértem Moszkvába, a szovjet kormány megvitatta az előírt helyzetet és arra a következtetésre jutott, hogy az összes államok kormányai elé kell terjeszteni a kormányfői értekezlet általunk előkészített, az általános és teljes leszerelésre vonatkozó javaslatokat.

Az általános és teljes leszerelésre vonatkozó szovjet kormányjavaslatot tartalmazó okmányt mellékeljük ehhez az üzenethez.

Meggyőződésünk, hogy ezek a javaslatok összhangban állnak az általános és teljes leszerelésre vonatkozólag az ENSZ-közügyűlés által 1959 november 20-án egyöntetűen elfogadott határozati javaslatban foglalt követelményekkel.

Szeretném felhívni a figyelmet arra, hogy a szovjet kormány programja már az első szakaszban előírja az atom- és nukleáris fegyver szállítására szolgáló összes eszközök — a bármilyen hatósugarú rakéták, a nukleáris fegyver szállítására használható katonai repülőgépek, hadihajók, minden kategóriájú és típusú tengeralfutárjók, valamint az atom- és hidrogénfegyver célpontra juttatására alkalmas bármilyen rendszerű tüzés vagy más szállítókészülék elállítását és felszámolását. Nyilvánvaló, hogy az államok biztonsága kellő mértékben csak abban az esetben biztosítható, ha az államok fegyverzetéből kivehető és megsemmisíthető atom- és hidrogénfegyver szállítására szolgáló összes eszközöket. Magától értetődik, hogy ezzel egyidejűleg fel kell számolni az idegen területeken lévő összes katonai tá-

maszpontokat is, vissza kell vonni az idegen csapatokat ezekről a területekről, mivel a támaszpontokat és csapatokat a közelben lévő államok ellen irányuló támadásra lehetne felhasználni.

Ezen intézkedések megvalósítása révén már a leszerelési program gyakorlatba ültetésének a kezdetén kiküszöbölődne a megkezdendő nukleáris háború kihozhatatlansága, a nemzetközi helyzet pedig gyökeresen megváltozna. A következő szakaszokban végrehajtandó a nukleáris fegyver és a többi tömegpusztító fegyver eltávolítása, az államok hadseregeinek és katonai gépezetének felszámolása vonatkozó intézkedéseket, ami lehetővé tenné, hogy a háborút egyszer s mindenkorra és véglegesen kivegyezessék az emberi társadalom életéből és hogy véget érjen a fegyverkezési hajszára. A leszerelési program valóra váltásának mértékében az ilyenformán felszabadult anyagi eszközök egy részét a gyengén fejlett országok gazdasági segélyezésére kellene fordítani.

Mint látni fogják, javaslatunk részletesen kifejti a leszerelési intézkedések ellenőrzésére vonatkozó előírásokat, amelyek lehetővé teszik, hogy bárki is kivonhassa magát az általános és teljes leszerelési szerződés teljesítése alól. A leszerelési program különböző szakaszainak megfelelő konkrét ellenőrzési intézkedéseket dolgoztunk ki, megjelöltük az ellenőrzés célkitűzéseit, megállapítottuk az ellenőrző szerv felépítését és összetételét, az ellenőrző jogait és hatáskörét az illető helyeken. Újabb javaslatunk, amelyben részletesen megfogalmaztuk az ellenőrzésre vonatkozó előírásokat, további bizonyított szolgálatnak arra, hogy a Szovjetunió a leszerelés szigorú és hatékony ellenőrzését ohajtja.

A szovjet kormány úgy véli, hogy ezeket a javaslatokat sokoldalúan meg kell vizsgálni, mindenképp a tíz állam leszerelési bizottságában, amely néhány nap múlva újra megkezd munkáját Genfben.

Egyszersmind hangsúlyozni kívánom, hogy a szovjet kormány komoly kéréssel várnak afelől, hogy az ebben a szerven képviselt nyugati hatalmak ohajtják a leszerelést. Noha ezek a hatalmak a közügyekben az általános és teljes leszerelésre vonatkozó határozati javaslat mellett szavaztak, mégis az a benyomásunk, hogy a valóban nem ohajtják ezt teljesíteni. Ismeretes, hogy a nyugati hatalmak olyan tervet terjesztettek a bizottság elé, amelyet még a legjobb akaratral sem lehet általános és teljes leszerelési tervnek nevezni. Még a terv megvalósítása után is megmaradnának a hadseregek, a katonai repülőgépek, a harcokcsik, az ágyúk, az idegen területeken lévő katonai támaszpontok, a nagyvezérek, a nukleáris bombák. A nyugati hatalmak lényegében ellenőrzést javasolnak leszerelés nélkül. Összintén szólva, az ilyen ellenőrzés nem egyéb, mint felderítés, kémkedés. De ilyesmit nem fogadhat el egyetlen kormány sem, amely kellő fontosságot tulajdonít az államok szuverén jogainak.

A Szovjetunió hatékony és teljes leszerelést ohajt, az összes fegyvertípusok megsemmisítését, a leszerelés szigorú ellenőrzését ohajtja, hogy senki se fegyverkezéssé, hogy senki se fenyegetőzhessék háborúval.

Engedje meg annak a reményemnek a kifejezését, hogy az Ön kormány részéről megértésre és támogatásra találunk a szovjet kormány javaslatát, amelyeknek csakis az az ohaj vezér, hogy megkönnyítsük és meggyorsítsuk a szerződés megkötését napjaink legfontosabb kérdésében, az általános és teljes leszerelés felvételében.

Tisztelettel
N. HRUSCISOV,

Moszkva, Kreml, 1960. június 2.

N. Sz. Hruscsov sajtóértekezlete

MOSZKVA. (Agerpres).

A Kremlben június 3-án rendezett több, mint kétórás sajtóértekezleten N. Sz. Hruscsov válaszolt az újságírók kérdéseire. Egyik újságíró megkérdezte, milyen álláspontot képvisel a Malmovszkij marsallal azzal a nyilatkozattal kapcsolatban, amely szerint parancsot adott, hogy sujtanak le arra a támaszpontra, ahonnan a Szovjetunió és a szocialista országok légierét megsértő repülőgépek szállnak fel. N. Sz. Hruscsov azt válaszolta, hogy a Szovjetunió honvédelmi miniszterének szavait szó szerint kell értelmezni. A honvédelmi miniszter határozottan kijelentette, hogy levetik azokat a külföldi repülőgépeket, amelyek behatolnak a Szovjetunió légterébe.

N. Sz. Hruscsov hangsúlyozta, hogy lesújtának azokra a támaszpontokra, ahonnan a repülőgépek felszállnak, majd hozzátette, hogy a honvédelmi miniszter parancsát hiánytalanul végre is hajtják. Ebből komoly következtetéseket kell levonni.

A Szovjetunióknak megvan a szeszűk arra, hogy megbiúsítsa az agresszort — mondotta a szovjet kormányfő.

Arra a kérdésre, hogy miként vélekedik White ama nyilatkozatáról, hogy az USA teljesíteni fogja szövetségesei iránti kötelezettségeit, N. Sz. Hruscsov azt válaszolta, hogy nem tartja okosnak ezt a nyilatkozatot. Ez azt bizonyítja, hogy az USA a régi álláspontot helyezi, hogy továbbra is jogot formál kémkedő berepülések végrehajtására. Ezzel a nyilatkozattal az USA mintha értésére akarna adni szövetségeseknek: Ne aggódjatok, mert ha a Szovjetunió bombázása megsemmisíti a területeiken lévő támaszpontokat, mi eljövünk a temetésekre. Ez azt jelenti, hogy az USA szövetségesei vértelen akarja megfizetni a agresszív akcióit.

Egyik újságíró megkérdezte, hogy az új szovjet javaslatokban előirányzott ellenőrzési szervben meg lesz-e a vétőjog. Nyikita Hruscsov azt válaszolta, hogy a Szovjetunió a leszerelésre terjesztett elő javaslatokat, nem pedig az ENSZ alapokmány felülvizsgálására, hogy az alapokmány bölcsessége és ereje a vétőjogban rejlik. N. Sz. Hruscsovot megkérdezték, mi a véleménye azokról a nyugaton terjesztett hírekről, miszerint megtörtén-

hetik, hogy a csúcserkekezlet 6-8 hónap múlva sem tartják meg.

A szovjet kormányfő hangsúlyozta, hogy ez az értekezlet nemcsak a Szovjetunióknak, hanem minden országnak egyaránt szükséges. Ha egyesek azt hiszik — fűzte hozzá —, hogy a csúcserkekezlet elhalasztása a német békészerződés megoldásának elhalasztását is jelenti, tévednek.

N. Sz. Hruscsov kifejtette, hogy nem lehet a végzetes sémát halasztani a német békészerződés megkötését. Ha megállapítjuk, hogy letelt a határidő — mondotta —, össze kellünk a szocialista országokkal, értesítjük a hitlerista Németország elleni háborúban részt vett többi országot és aláírjuk a szerződést. A Német Demokratikus Köztársasággal.

Ezzel megoldódik Nyugat-Berlin kérdése, a szövetségesek nyugat-berlini megszállási jogai elévülnek — jelentette ki Nyikita Hruscsov.

Arra a kérdésre, hogy az imperializmus létezése miatt

elkerülhetetlennek tartja-e a háborút, a szovjet kormányfő azt válaszolta, hogy a Szovjetunió Kommunista Pártjának XX. kongresszusa igen világosan kifejtette szempontjait ebben a kérdésben, s az utóbbi idők eseményei mit sem változtattak a tekintetben. Először, az utóbbi időben lezajlott események igazolták a kongresszuson megfogalmazott tézisek helytállóságát.

Egy másik kérdésre válaszolva N. Sz. Hruscsov kifejtette, hogy továbbra is derűlátó a nemzetközi helyzet alakulását illetően és úgy véli, hogy a béke megmenthető, ha a népek kezébe veszik a béke ügyét és megfékezik az agresszorokat.

A szovjet kormányfő kifejtette azt a meggyőződését, hogy az USA lakosságának döntő többsége szintén békét akar és fel van háborodva az Egyesült Államok kormányának provokáló akciói miatt.

N. Sz. Hruscsovot megkérdezték, lehetségesnek tartja-e a Szovjetunió és a nyugati országok kereskedelmi és kultu-

rális kapcsolatainak fejlődését a csúcserkekezlet megtorpedozása után. A szovjet kormányfő kifejtette azt a meggyőződését, hogy idővel a szovjet-amerikai kapcsolatok megjavulnak. Rámutatott arra, hogy a Szovjetunió kereskedelmi kapcsolatai Angliával, Franciaországgal, Olaszországgal, Nyugat-Németországgal eléggé szépen fejlődnek.

A Szovjetunió mindent megtesz, hogy a kapcsolatok kibővíljenek. De ez a partnerektől is függ.

Nyikita Hruscsov hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió és az USA közötti kulturális cseréje terve a megvalósulás útján halad, s hogy az összes előirányzott kölcsönös látogatásokra ténylegesen sor kerül. A szovjet kormányfő kiemelte, hogy az agresszív erők által teremtett helyzetnek nem kell a kereskedelmi és kulturális kapcsolatok rosszabbodásához vezetnie.

A sajtóértekezleten Andrej Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere elnököt.

A SEATO fő céljait tüzte ki a délkelet-ázsiai népi mozgalmak elfojtását

WASHINGTON. (Agerpres).

Washingtonban véget ért a SEATO-tanács ülészaka, amelyen részt vettek az agresszív blokk tagállamainak miniszterelnökei és külügyminiszterei. A zárt ajtók mögött lezajlott ülészak részvevői közleményt adtak ki, amelyből kitűnik, hogy a találkozó szervezői és részvevői fő céljukat tüzték ki a SEATO előkészítését arra, hogy elnyomja a délkelet-ázsiai országok reakciós rendszerét ellen küzdő népi mozgalmakat. A legutóbbi ázsiai eseményektől megriadt SEATO-képviselők közleményükben különös figyelmet szentelnek a nemzeti felszabadító harcnak, amelyet „szubverzív” terveknek kell megsemmisíteni.

Az ülészak részvevői, akiknek körében vezetőszerepet töltenek be az USA és más germán hatalmak képviselői, a közleményben kéri a SEATO tagállamok „katonai előkészületeinek fokozását”. Ennek érdekében — hangsúlyozza a közlemény — a SEATO országok nagyarányú közös katonai és tengeri hadgyakorla-

tokat rendeznek. Az ülészakra megmutatkoztak az Egyesült Államok és az ázsiai országok között fennálló éles ellentétek. Az ülészakra hűvös vitára került sor az USA és a SEATO más tagállamai között a Kínai Népköztársasággal való kapcsolatok kérdéséről. Noha a közleményben említést tesz arról, Pote Sarasin, a SEATO főtitkára, egy sajtóértekezleten beismerte, hogy sor került ilyen vitára. Sajtójelentések szerint Pakisztán és Új-Zéland képviselői keményen bírálták az

Egyesült Államoknak a Kínai Népköztársaság el nem ismerését irányuló politikáját. Walter Nash új-zélandi miniszterelnök az ülészakra kijelentette, hogy nem lehet többé figyelmen kívül hagyni a 600 millió embert számláló Kínát és nem lehet többé akadályokat gördíteni a népi Kína ENSZ tagsága elé.

Lapjelentések szerint, az USA kidóztósága, élen Herter külügyminiszterrel, mindent elkövetett, hogy ez az álláspont a közleményben ne tükröződjék.

Motorkerékpáros salakpálya verseny Aradon

Vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel az ICA motoros szakosztály salakpálya-versenyt rendez a Ioan Slavici középiskola előtti térségen. A

versenyen Temesvár, Resica, Turnu Severin, Lipa és Arad legjobb motorosai vesznek részt.

A hét filmjei

DOZSA GYÖRGY filmszínház: Apák és fiúk. NICOLAE BALCESCU filmszínház: Menyétbunda. HERBAK JÁNOS filmszínház: Hangok a szigeten. I. L. CARAGIALE filmszínház: A Rio-Frio-i betyár. IFJUSÁGI filmszínház: Emberek és farkasok. PRO-

GRESUL filmszínház (Ujrad): A feleségem énekel. SOLIDARITATE filmszínház (Gáj): A láthatatlan ismeretlen. MA-KIM GORKIJ filmszínház (Mikela): A szerelem kora. ILIE PINTILIE filmszínház (Mosóczi-telep): Aradás.

Kamarazene hangverseny

Az aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara és énekesei június 7-én, kedden 20 órakor a Kulturpalota kis termében kamarazene hangversenyt ad. Műsoron: Friedrich Gröfe, Haydn, Schubert, R. Strauss, Vivaldi, Enacovic, Schumann, F. Mendelssohn, G. Enescu művei. Közreműködnek: Dónáth Anikó, Krzyzanowski Margit, Margineanu Stela, György Magda, Cantacuzino Gheorghe, Irimescu Victor, Calarus Constantiu, Frimulescu Nicolae, Ghender Aurel, Rudolf Eduard, Neagu Tiberiu.

Zongorán kísérnek Lazoc Marta és Donáth Anikó. Jegyek az AGES-nél, valamint este a Kulturpalota pénztáránál kaphatók.

A TUDOMÁNY ÉS KULTURÁLT TERJESZTŐ TÁRSASÁG aradi fiókja rendezésében június 6, hétfőn 18 órakor az Egészségügyi iskola disztermében (Közársaság útja 77 szám) Dr. Károcsy Demeter előadást tart „Mit kell tudnunk a rákos megbetegedésről” címmel.

Az aradi Textil és Lábbeli Elosztó Vállalat

ARUSZAKERTÖKET (merceo log) és KERESKEDELMi ÜZLETVEZETŐKET ALKALMAZ a konfekció, textil és lábbeli osztályon. Felvágási átlak a Petőfi utca 5-7 szám alatt.

Az aradi UREMURI NO! szövetség

részelegi az alábbi munkákat elvégzését vállalják:

- RUHAK RENDELÉS UTÁN
- LOSZORREL ÉS VATTAVAL TÖLTÖTT MATRACOK,
- TUKRÓK ÉS KÉPKERETEK,
- EGYENSAPKAK KÉSZÍTÉSE,
- LOSZORVASZON,
- CIPŐJAVÍTÁS,
- KARPITOSMUNKA JAVÍTÁS,
- KÖNYVKÖTÉS ÉS EGYÉB KARTONMUNKÁK.

WASHINGTON. (Agerpres).

TASZSZ: Lincoln White, az amerikai külügyminisztérium szóvivője június 3-án külön nyilatkozatot adott a Szovjetunió által javasolt általános és teljes leszerelési szerződés tervezetével kapcsolatban. Kijelentette, hogy a felülvizsgált szovjet leszerelési javaslatot alaposan tanulmányozni fogják, hogy megállapítsák, milyen kitételeket nyújt a leszerelés terén. Az Egyesült Államok kormányja úgy véli — mondotta —, hogy a szovjet javaslatot megvitatására megfelelő keret a Genfben tanácskozó tíz leszerelési bizottság. Az USA hajlandó lesz részt venni a javaslatok tüzetes megvitatásában és reméli, hogy a Szovjetunió szintén meg fogja vizsgálni a nyugati javaslatokat.

A szóvivő azonban hozzátette: Az amerikai kormány véleménye szerint részletes felülvizsgálat szükséges az ellenőrzés kérdésében elfoglalt szovjet állásponttal vonatkozólag. White kiemelte, hogy az Egyesült Államok kormányának ezt a határozott szándékát, hogy nem írja alá a leszerelési szerződést mindaddig, amíg nem

Az újabb szovjet leszerelési javaslatok világviszhangja

egyeztetik össze az ellenőrzésre vonatkozó szempontokat.

NEW YORK. (Agerpres). N. Sz. Hruscsovnek, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének az összes országok kormányfőjéhez intézett üzenete az általános és teljes leszerelés kérdésében nagy érdeklődést keltett az amerikai közvéleményben. A New York Times első oldalán nagy címbetűkkel közölte a Szovjetunió javaslatát. A lap beismerte, hogy az újabb szovjet javaslatot azt bizonyítják, a szovjet kormány gyökeresen akarja megoldani a leszerelés kérdését. Az újság az oroszok újabb világmeveti leszerelési tervet terjesztnek az ENSZ elé” címmel terjedelmes cikkben foglalkozik ezzel a kérdéssel.

A cikkirő hangsúlyozza, hogy az általános és teljes leszerelésre vonatkozó újabb szovjet javaslatok „figyelembe veszik a Nyugat bíráli megjegyzéseit” és ajánlják az ellenőrzés világos

meghatározását a leszerelés mindhárom szakaszában. A szovjet javaslatok előírják, hogy olyan ellenőrző szervezet létesítendő, amelyben képviselt lesznek a szerződésben résztvevő összes országok.

Hightower, a United Press International hírügynökség tudósítója ezt írja: Az USA képviselői megígérték, hogy behatolnak a szovjet tanúvallomások az újabb szovjet javaslatot. A külügyminisztérium bizonyos körökben a kétkedés árnyékát akarják borítani ezekre a javaslatokra. anélkül, hogy komolyan megvitatják volna. E körök képviselői nagy sietve kijelentették: Hruscsov javaslatát alapján nem remélhetjük, hogy a Kelet és Nyugat kikerül a zsákutcából a leszerelés kérdésében.

A hírügynökség hangsúlyozza: Az amerikai hivatalos személyek úgy akarják feltüntetni az újabb szovjet javaslatokat, mint „propagandát, amelynek célja meggyőzni az egész vilá-

got arról, hogy a csúcserkekezlet megkötésére az ellenőrzés a Szovjetunió érdekesen szorgalmazza a fegyverkezési hajszát megsemmisítését”. Ugyanakkor az amerikai hivatalos személyek kénytelenek elismerni a szovjet javaslatok konkrét jellegét és megállapítani, hogy ezek a javaslatok reményt nyújtanak az eredményes tárgyalásokra. Fulbright, a szenátus külügyi bizottságának elnöke nem meri kétségbe vonni, hogy a Szovjetunió valóban komolyan akar tárgyalni a leszerelés kérdéséről s azt ajánlja, hogy vizsgálják meg az újabb szovjet javaslatokat.

WASHINGTON. (Agerpres). Mint a Reuter hírügynökség jelenti, az amerikai hivatalos körök megkezdtek az újabb szovjet leszerelési javaslatok tanulmányozását.

Az eddigi előzetes tanulmányozás alapján ezek a körök arra a következtetésre jutottak, hogy az újabb szovjet javasla-

tokat érdemes tüzetesen megvizsgálni, mivel a Szovjetunió eddigi leszerelési javaslatát közi ez a legkonkrétebb.

LONDON. (Agerpres). Selwyn Lloyd angol külügyminiszter június 3-án hazatért Washingtonból, ahol részt vett a SEATO-tanács ülészaka. A külügyminiszter a londoni repülőtéren rövid nyilatkozatot adott. Az újabb szovjet leszerelési javaslattal kapcsolatban kijelentette, hogy Anglia a nemzetközileg ellenőrzött általános és teljes leszerelésre törekszik.

GENF. (Agerpres). Mint a Reuter hírügynökség jelenti, a tíz leszerelési értekezleten résztvevő amerikai küldöttség június 3-án nyilatkozatot tett közre s ebben rámutat arra, hogy a bizottság figyelmesen tanulmányozza a szovjet kormány javaslatát az általános és teljes leszerelési szerződés alapvető előírásaitra vonatkozólag. Feltehető, hogy ezeket a javaslatokat az amerikai küldöttség a Genfben képviselt nyugati országok küldöttségeivel meg-